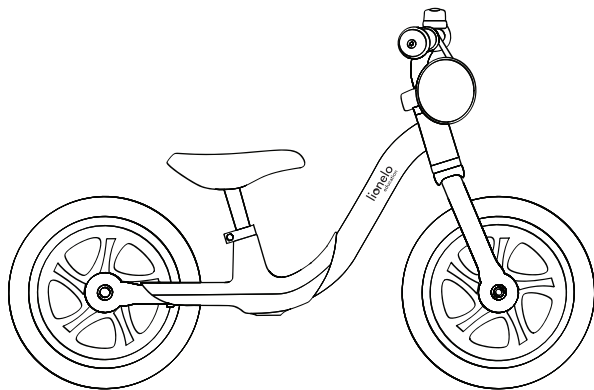
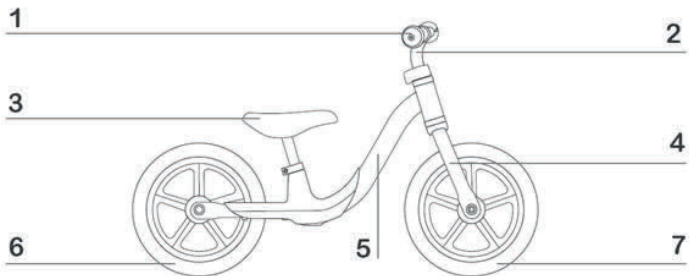


# Arie

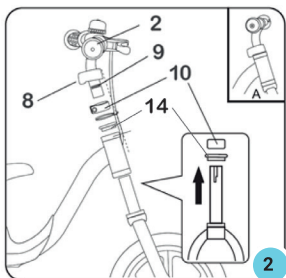
Balance bike  
Rowerek biegowy  
Lauftrad mit Bremse  
Беговел  
Balance bike  
Vélo d'équilibre



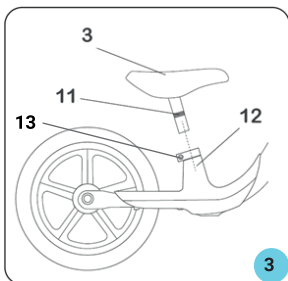




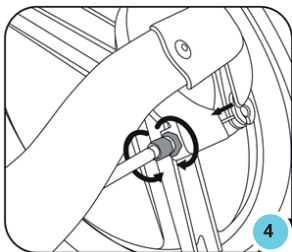
1



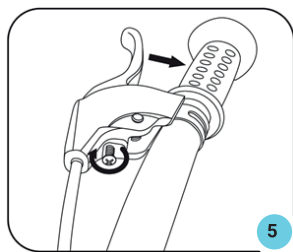
2



3



4



5

# Introduction

## Dear Customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Lionelo. Our products are manufactured with utmost care to provide your child with comfort and safety. Thanks to the use of high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

**[pomoctechniczna@lionelo.com](mailto:pomoctechniczna@lionelo.com)**

## Important

**Please read this manual before you start using the product to see its functions and use them in accordance with intended use. Keep this manual for future reference.**

### Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

**Note! The bike is not intended for children below the age of 3. Suffocation risk - the product contains small items.**

## Warnings:

- The bike is intended for children aged 3-6 and up to 30 kg heavy.
- The bike is intended for one person only.
- The bike must be assembled, disassembled and adjusted by an adult only and away from children (suffocation risk - small items).
- When using the product, please wear a protective equipment (helmet, guards).
- Do not let your child stand on the seat or arms.
- Do not use the bike on a sloping or uneven surface.
- Do not use the bike near roads.
- Do not use the bike near potentially dangerous areas (e.g. swimming pool).
- The child who uses the bike should be supervised by an adult.
- The child who uses the bike must wear footwear.
- Handle the toy carefully. It is necessary to have skills which prevent falls or collisions



causing user's and other persons' bodily injuries.

- Keep plastic packaging out of reach of children as they pose a suffocation risk.
- Before every use, check the bike for any damage, loose connections or missing components.
- Do not use the product if any component is missing or damaged. This being the case, contact the manufacturer's authorized service center.
- Keep the product away from fire.
- Do not tow the bike behind the car or other vehicle.
- Keep the product away from sources of heat, high temperatures, hot surfaces, sources of ignition, naked flame, oil and sharp edges.
- Store the bike in a dry place.
- Do not use the product if weather is unfavorable (e.g. frost, rain, snow, black ice).

### Product description (fig. 1)

- |                   |                                 |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. Anti-skid arms | 9. Safety mark under handlebars |
| 2. Handlebars     | 10. Clamping ring               |
| 3. Saddle         | 11. Safety mark under saddle    |
| 4. Front fork     | 12. Saddle hole in crossbar     |
| 5. Crossbar       | 13. Saddle fixing ring          |
| 6. Rear wheel     | 14. Front wheel fork cap        |
| 7. Front wheel    |                                 |
| 8. Masking collar |                                 |

## How to assemble

### 1. Handlebars (fig. 2)

Remove the handlebars fixing ring (10) and front wheel fork cap (14) from the front fork (4). Insert the front fork with wheel in the bike crossbar hole (fig. 2 and 4). Put these items back on the protruding fork shank in the following order: front wheel fork cap (14) and handlebars fixing ring (10). Next release the nut on the ring (14) and insert the handlebars (2) in the front fork. Adjust the height of the handlebars to the child's height - handlebars depth marker (9) cannot be visible, must be inside the crossbar. Tighten up the nut on the ring (14) and cover it (8). Once the process is completed, make sure the handlebars have been fixed securely. If not - tighten up the nut on the ring until the stability is acceptable.

**Note!** When assembling, make sure the front fork with a wheel is assembled in the crossbar properly. The bike should be assembled, disassembled and adjusted by an adult only.

### 2. Saddle (fig. 3).

Insert the saddle pipe in the saddle hole in the crossbar (12). Adjust the saddle height to the child's height - saddle depth mark (11) cannot be visible, must be inside the crossbar. Tighten up the nut on the saddle fixing ring (13). Once the process is completed, make sure the saddle has been fixed securely. If not, tighten up the nut on the ring until the stability is acceptable.

### 3. Brake (fig. 4 and 5)

Before you use the bike, make sure the brake has been adjusted properly. When you unscrew the internal nut, you will tighten the brake cable. Tighten up the external nut too (see fig. 4).

If you tighten up the adjustment bolt, you will cause the brake handle to get closer to the handlebars while brake cable tension will rise (fig. 5).

## How to use

It is necessary to sit on the saddle, grab both arms of the handlebar properly and then push alternately feet against the ground. When the child gathers speed on the bike, it must lift feet to ride freely. This way the child can learn to keep balance. To turn, the child must turn the handlebars in a proper direction and keep its balance. You should brake by touching the ground with your feet, or by applying the brake, located on the handle.

## How to maintain and clean

Wash the bike with a wet cloth, then wipe it dry. Do not use caustic or abrasive cleaning agents.

**The product has been tested and complies with the following standards:**

**EN 71-1:2014+A1:2018, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2019**

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

# Wstęp

## Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Lionelo. Nasze produkty wykonywane są z największą starannością, by zapewnić Twojemu dziecku komfort korzystania, równocześnie dbając o jego bezpieczeństwo. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

[pomoctechniczna@lionelo.com](mailto:pomoctechniczna@lionelo.com)

PL

## Ważne informacje

**Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi produktu, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać go zgodnie z przeznaczeniem. Zatrzymaj te instrukcję do przyszłego zastosowania.**

### Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

**Uwaga! Rowerek nie jest przeznaczony do użytku przez dziecko w wieku poniżej 3. roku życia. Ryzyko uduszenia - produkt zawiera małe elementy.**

### Ostrzeżenia:

- Rowerek przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 3 – 6 lat oraz o wadze do 30 kg.
- Rowerek przeznaczony jest dla jednej osoby.
- Rowerek powinien być montowany, demontowany i regulowany tylko przez osobę dorosłą i z dala od dzieci (ryzyko uduszenia – małe elementy zestawu).
- Podczas użytkowania produktu należy mieć na sobie sprzęt ochronny (kask, ochraniacze).
- Nie pozwól dziecku stawać na siedzeniu lub rączce.
- Nie używaj rowerka na pochyłej lub nierównej powierzchni.
- Nie używaj rowerka w pobliżu ruchu drogowego.

- Nie korzystaj z rowerka nieopodal potencjalnie niebezpiecznych miejsc (np. basen).
- Dziecko korzystające z rowerka powinno być pod nadzorem osoby dorosłej.
- Dziecko korzystające z rowerka powinno mieć założone obuwie.
- Zabawkę należy obsługiwać ostrożnie. Niezbędne są umiejętności umożliwiające uniknięcie upadków lub kolizji powodujących obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.
- Trzymaj plastikowe opakowania z dala od dzieci, gdyż stwarzają one ryzyko uduszenia.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy rowerek nie ma uszkodzeń, poluzowanych połączeń lub brakujących elementów. Nie używaj produktu, jeśli brakuje jakiegoś jego elementu lub jeśli jest uszkodzony. W takim wypadku należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.
- Trzymaj produkt z dala od ognia.
- Nie ciągnij rowerka za samochodem lub innym pojazdem.
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia, oleju oraz ostrych krawędzi.
- Przechowuj rowerek w suchym miejscu.
- Nie powinno się korzystać z produktu podczas niesprzyjających warunków atmosferycznych (np. mroz, deszcz, śnieg, oblodzenia).

## Opis produktu (rys. 1)

- |    |                         |     |                                     |
|----|-------------------------|-----|-------------------------------------|
| 1. | Rączki antypoślizgowe   |     | pod kierownicą                      |
| 2. | Kierownica              | 10. | Obejma zaciskowa                    |
| 3. | Siodelko                | 11. | Znacznik bezpieczeństwa pod siodłem |
| 4. | Przedni widelec         | 12. | Otwór na siodełko w ramie           |
| 5. | Rama                    | 13. | Obejma mocująca siodełka            |
| 6. | Tyłne koło              | 14. | Nasadka widełca koła przedniego     |
| 7. | Przednie koło           |     |                                     |
| 8. | Kołnierz maskujący      |     |                                     |
| 9. | Znacznik bezpieczeństwa |     |                                     |

## Montaż

### 1. Kierownica (rys. 2)

Zdejmij z przedniego widełca (4) obejmę mocującą kierownicy (10) i nasadkę widełca koła przedniego (14). Wsuń przedni widelec z kołem w otwór w ramie rowerka (ryc. 2 oraz 4). Nałóż z powrotem na wystający trzpień widełca w następującej kolejności: nasadkę widełca koła przedniego (14) i obejmę mocującą kierownicy (10). Następnie poluzuj nakrętkę na obejmie (14) i wsuń kierownicę (2) w przedni widelec rowerka. Dostosuj wysokość kierownicy do wzrostu dziecka, prowadzącego rowerek - znacznik głębokości osadzenia kierownicy (9) nie może być widoczny, musi znajdować się wewnątrz ramy.

Zacieśnij mocno nakrętkę na obejmie (14) i zakryj ją osłoną (8). Po zakończonym procesie upewnij się, czy kierownica zamontowana jest stabilnie. Jeśli okaże się, że nie jest – zacieśnij nakrętkę na obejmie mocniej aż do osiągnięcia wymaganej stabilności.

**Uwaga! Podczas montowania upewnij się, że przedni widelec z kołem montowany jest w ramie w sposób prawidłowy. Rowerek powinien być montowany, demontowany i regulowany tylko przez osobę dorosłą.**

## 2. Siodelko (rys. 3).

Wsuń rurę podsiodłową do otworu na siodelko w ramie (12). Dostosuj wysokość siodelka do wzrostu dziecka, prowadzącego rowerek – znacznik głębokości osadzenia siodelka (11) nie może być widoczny, musi znajdować się wewnątrz ramy. Zacieśnij mocno nakrętkę na obejmie mocującej siodelko (13). Po zakończonym procesie upewnij się, czy siodelko zamontowane jest stabilnie. Jeśli okaże się, że nie jest – zacieśnij nakrętkę na obejmie mocniej aż do osiągnięcia wymaganej stabilności.

## 3. Hamulec (rys. 4 i 5)

Przed użyciem rowerka należy upewnić się, że hamulec jest odpowiednio wyregulowany. Odkręcenie wewnętrznej nakrętki spowoduje napięcie linki hamulca. Należy dokręcić też zewnętrzną nakrętkę (jak wskazuje rys. 4). Dokręcenie śruby regulacyjnej spowoduje zbliżenie rączki hamulca do kierownicy i zwiększenie napięcia linki hamulcowej (rys. 5).

# Użytkowanie

Należy usiąść na siedzisku, mocno uchwycić obydwie rączki kierownicy, a następnie odpychać się naprzemiennie stopami od podłoża. Po rozpędzeniu się należy unieść stopy aby jechać swobodnie. W ten sposób dziecko powinno uczyć się jak zachować równowagę. Skręcanie następuje poprzez przekręcenie kierownicy w kierunku skrętu oraz balansowanie ciałem. Hamować należy dotykając stopami podłoża, lub poprzez zaciśnięcie hamulca, umiejscowionego na rączce.

## Konserwacja i czyszczenie

Przemywaj rowerek wilgotną szmatką, po czym wycieraj do sucha. Nie używaj żrących lub ściernych środków do czyszczenia produktu.

**Produkt był testowany i jest zgodny z normami:**

**EN 71-1:2014+A1:2018, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2019**

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może się różnić od prezentowanego na zdjęciach.

# Einleitung

## Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Ihre Wahl der Marke Lionelo. Unsere Produkte werden mit äußerster Sorgfalt hergestellt, um Ihrem Kind einen Nutzungskomfort sowie einen hohen Sicherheitsstandard zu gewähren. Dank der hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen geben wir ein Produkt in Ihre Hände über, das perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

Falls Sie Anmerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt haben, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

[pomoctechniczna@lionelo.com](mailto:pomoctechniczna@lionelo.com)

DE

## Wichtige Informationen

Bitte, die vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes durchlesen, um seine Funktionen kennen zu lernen und es bestimmungsgemäß zu verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Nutzung auf.

### Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

**Achtung! Das Laufrad ist nicht für den Gebrauch durch ein Kind im Alter unter 3 Jahren bestimmt. Erstickungsgefahr – das Produkt enthält kleine Elemente.**

### Warnungshinweise:

- Das Laufrad ist für die Kinder im Alter von 3 bis 6 Jahren und mit einem Gewicht von 30 kg bestimmt.
- Das Laufrad ist nur für eine Person geeignet.
- Das Laufrad **soll** nur durch einen Erwachsenen und weit von den Kindern montiert, demontiert und eingestellt werden (Erstickungsgefahr – kleine Elemente des Produkts).
- Während des Gebrauchs des Produktes **soll** man Schutzausrüstung (Schutzhelm, Schützer) tragen.
- Lassen Sie dem Kind nicht auf dem Sitz oder Fahrradgriff stehen.
- Benutzen Sie das Laufrad nicht auf geneigter oder unebener Fläche.
- Benutzen Sie das Laufrad nicht in der Nähe vom Straßenverkehr.
- Benutzen Sie das Laufrad nicht in der Nähe von potenziell gefährlichen Plätzen (z.B. Schwimmbad).

- Das Kind **soll** das Laufrad nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person benutzen.
- Ein Kind, das dieses Laufrad benutzt, **soll** die Schuhe tragen.
- Das Spielzeug **soll** man vorsichtig benutzen. Notwendig sind die Fähigkeiten, die ermöglichen, einen Sturz oder eine Kollision zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Plastikverpackungen weit von den Kindern auf, weil sie eine Erstickungsgefahr verursachen.
- Vor jedem Gebrauch prüfen Sie, ob das Laufrad nicht defekt ist, es keine **losen Verbindungen** oder **fehlenden Elementen** hat. Bitte das Produkt nicht benutzen, wenn irgendwelches Element **fehlt** oder defekt ist. In einem solchen Fall bitte Kontakt mit dem **Herstellerservice** aufnehmen.
- Lagern Sie das Produkt **entfernt** von Feuer.
- Ziehen Sie das Laufrad nicht hinter einem Auto oder einem anderen Fahrzeug.
- Das Produkt **soll** weit von den **Wärmequellen**, hohen Temperaturen, heißen Flächen, direkten Sonnenstrahlung, Funkenquellen, offenem Feuer, Ölen und scharfen Kanten verwendet werden.
- Lagern Sie das Laufrad **soll** an einem **trockenen Platz**.
- Bei widrigen Wetterbedingungen (z.B. Frost, Regen, Schnee oder Vereisung) benutzen Sie das Produkt nicht.

## Beschreibung des Produkts (Abb. 1)

- |    |  |     |   |
|----|--|-----|---|
| 1. | Anti-Rutsch-Fahrradgriffe              | 10. | Klemmschelle                              |
| 2. | Lenker                                 | 11. | Sicherheitsmarkierung unter dem Sattel    |
| 3. | Sattel                                 | 12. | Öffnung für den Sattel am Rahmen          |
| 4. | Vordere Gabel                          | 13. | Befestigungsschelle für die Sattelmontage |
| 5. | Rahmen                                 | 14. | Aufsatz der Gabel des Vorderrads          |
| 6. | Hinterrad                              |     |   |
| 7. | Vorderrad                              |     |   |
| 8. | Abdeckflansch                          |     |   |
| 9. | Sicherheitsmarkierung unter dem Lenker |     |   |

## Montage

### 1. Lenker (Abb. 2)

Entfernen Sie die Befestigungsschelle für das Lenker (10) und Aufsatz der Gabel des Vorderrads (14) vor der vorderen Gabel (4). Setzen Sie vordere Gabel mit dem Rad in die Öffnung am Rahmen des Laufrads (Abb. 2 und 4). Setzen Sie wieder auf eine Schaft der Gabel in folgender Reihe auf: Aufsatz der Gabel des Vorderrads (14) und Befestigungsschelle für das Lenker (10). Lockern Sie die Mutter an Befestigungsschelle (14) und stecken Sie den Lenker (2) in vordere Gabel des Laufrads ein. Passen Sie die Höhe des Lenkers an die Größe des Kindes an, das mit dem Laufrad fährt - Sicherheitsmarkierung unter dem Sattel (9) kann nicht sichtbar sein, sie muss sich im

Inneren des Rahmens befinden. Ziehen Sie fest die Mutter an der Befestigungsschelle (14) an und decken Sie diese mit einem Abdeckflansch (8) ab. Nach Beendigung des Prozesses prüfen Sie, ob der Sattel stabil befestigt wird. In einem anderen Fall, ziehen Sie die Mutter an der Schelle fester an, bis die erforderliche Stabilität erzielt wird.

**Achtung! Bei der Montage prüfen Sie, ob vordere Gabel mit dem Rad am Rahmen richtig montiert ist. Das Laufrad soll nur durch eine erwachsene Person montiert, demontiert und eingestellt werden.**

## 2. Sattel (Abb. 3).

Stecken Sie das Sitzrohr in die Öffnung für den Sattel am Rahmen (12) ein. Passen Sie die Höhe des Sattels an die Größe des Kindes an, das mit dem Laufrad fährt – Tiefmarkierung der Befestigungslöcher für die Sitzmontage (11) kann nicht sichtbar sein, sie muss sich im Inneren des Rahmens befinden. Ziehen Sie die Mutter an der Befestigungsschelle des Sattels (13) an. Nach Beendigung des Prozesses prüfen Sie, ob der Sattel stabil befestigt wird. In einem anderen Fall, ziehen Sie die Mutter an der Schelle fester an, bis die erforderliche Stabilität erzielt wird.

## 3. Bremse (Abb. 4 und 5)

Vor dem Gebrauch des Laufrads prüfen Sie, ob die Bremse richtig eingestellt wurde. Abschrauben der inneren Mutter verursacht Spannen der Bremsseile. Man soll die äußere Mutter (laut Abb. 4) zuschrauben.

Zuschrauben der Einstellschraube verursacht, dass der Handbremsgriff sich an Lenker nähert und Spannen der Bremsseile (Abb. 5) verstärkt.

# Gebrauch

Man soll sich auf dem Sattel setzen, fest die beiden Fahrradgriffe greifen und sich mit den Füßen abwechselnd vom Boden abstoßen. Nachdem das Laufrad in Fahrt kommt, soll man die Füße heben, um bequem zu fahren. Auf diese Weise soll das Kind lernen, wie im Gleichgewicht zu bleiben. Das Abbiegen erfolgt durch Drehen des Lenkers in Abbiegerichtung und Balancieren. Das Bremsen sollte durch Berühren des Bodens mit den Füßen oder durch Betätigen der am Griff befindlichen Bremse erfolgen.

## Instandhaltung und Reinigung

Wischen Sie das Laufrad mit einem feuchten Tuch ab, dann reiben es trocken. Benutzen Sie keine Ätz- oder Schleifmittel zur Reinigung des Produktes.

**Das Produkt wurde getestet und entspricht den folgenden Normen:**

**EN 71-1:2014+A1:2018, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2019**

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von der gezeigten Abbildung abweichen.



# Введение

## Уважаемый Клиент!

Мы благодарим Вас за доверие и выбор марки Lionelo. Наши продукты произведены с большим старанием, чтобы обеспечить Вашему ребёнку комфорт в использовании, одновременно заботясь о его безопасности. Благодаря современным решениям и использованию высококачественных материалов, мы передаём в Ваши руки продукт, идеально подходящий для каждодневного использования.

В случае появления вопросов или комментариев к продукту, который Вы приобрели, пожалуйста свяжитесь с нами: [pomoctechniczna@lionelo.com](mailto:pomoctechniczna@lionelo.com)

# Важная информация

Пожалуйста, прочитайте данное руководство перед использованием продукта, чтобы ознакомиться с его функциями и использовать данный продукт по назначению. Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования.

## Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

ул. А. Kręglewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

RU

**Внимание! Беговел не предназначен для использования ребенком в возрасте до 3 лет. Риск удушья - продукт содержит мелкие элементы.**

## Меры предосторожности:

- Велосипед рассчитан на детей от 3 до 6 лет и весом до 30 кг.
- Велосипед рассчитан на одного человека.
- Велосипед должен собираться, разбираться и регулироваться только взрослым и вдали от детей (риск удушья - небольшие элементы комплекта).
- При использовании продукта на ребенке должна быть соответствующая одежда (шлем, наколенники).
- Не позволяйте ребенку стоять на сиденье или ручке.
- Не используйте велосипед на наклонной или неровной поверхности.
- Не используйте велосипед рядом с местами дорожного движения.
- Не используйте велосипед рядом с потенциально опасными местами (например, бассейном).
- Ребенок, использующий велосипед, должен находиться под присмотром взрослого.
- Ребенок, использующий велосипед, должен носить обувь.

- С продуктом следует обращаться осторожно. Навыки необходимы, чтобы избежать падений или столкновений, которые могут причинить вред пользователю или другим людям.
- Храните пластиковую упаковку в недоступном для детей месте, так как она может стать причиной удушья.
- Перед каждым использованием убедитесь, что велосипед не имеет повреждений, ослабленных соединений или недостающих частей. Не используйте продукт, если не хватает какого-либо элемента или имеются повреждения. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.
- Храните изделие вдали от огня.
- Не тяните велосипед за автомобилем или другим транспортным средством.
- Держите изделие вдали от источников тепла, высоких температур, горячих поверхностей, искр, открытого огня, масла и острых краев.
- Храните велосипед в сухом месте.
- Вы не должны использовать продукт в неблагоприятных погодных условиях (например, мороз, дождь, снег, обледенение).

## Описание продукта (рис. 1)

- |                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Несколькозьящие ручки | 9. Маркер глубины руля           |
| 2. Руль                  | 10. Зажимное кольцо              |
| 3. Сиденье               | 11. Маркер глубины сиденья       |
| 4. Передняя вилка        | 12. Отверстие под сиденье в раме |
| 5. Рама                  | 13. Зажимное кольцо              |
| 6. Заднее колесо         | 14. Вилка переднего колеса       |
| 7. Переднее колесо       |                                  |
| 8. Маскирующий зажим     |                                  |

## Сборка

### 1. Руль (рис. 2)

Снимите с передней вилки (4) зажимное кольцо, придерживающие руль (10) и вилку переднего колеса (14). Вставьте переднюю вилку с колесом в отверстие на раме велосипеда (рис. 2 и 4). Вставьте обратно на выступающий штифт вилки в следующем порядке: адаптер вилки переднего колеса (14) и зажим рулевого колеса (10). Затем ослабьте гайку на кронштейне (14) и вставьте рулевое колесо (2) в переднюю вилку велосипеда. Отрегулируйте высоту рулевого колеса в соответствии с ростом ребенка, ориентируясь на то, что индикатор глубины рулевого колеса (9) не должен быть виден, он должен находиться внутри рамы. Надежно затяните гайку на кронштейне (14) и закройте ее крышкой (8). После завершения процесса убедитесь, что рулевое колесо установлено надежно. Если окажется, что это не так - плотно затяните гайку на кронштейне, пока она не достигнет необходимой устойчивости.

**Внимание!** При монтаже убедитесь, что передняя вилка с колесом правильно установлена в раме. Велосипед должен быть собран, разобран и отрегулирован только взрослым.

## **2. Сиденье (рис. 3).**

Вставьте трубку седла в отверстие для сиденья на раме (12). Отрегулируйте высоту седла в соответствии с ростом ребенка, направляя велосипед - маркер глубины седла (11) не должен быть виден, он должен находиться внутри рамы. Надежно затяните гайку на зажимном кольце кронштейна (13). После завершения процесса убедитесь, что сиденье надежно установлено. Если окажется, что это не так - плотно затяните гайку на кронштейне, пока она не достигнет необходимой устойчивости.

## **3. Тормоз (рис. 4 и 5)**

Перед использованием велосипеда убедитесь, что тормоз правильно отрегулирован. Откручивание внутренней гайки приведет к натяжению тормозного троса. Необходимо затянуть наружную гайку (как показано на рис. 4).

Затягивание регулировочного винта приблизит ручку тормоза к рулевому колесу и увеличит натяжение тормозного троса (рис. 5).

# Использование

Следует сесть на сиденье, крепко взяться за обе ручки руля, а затем попеременно оттолкнуться ногами от земли. После ускорения поднять ноги, чтобы свободно двигаться. Таким образом, ребенок должен научиться балансировать. Поворот осуществляется путем поворота рулевого колеса в направлении поворота и балансировки тела. Вы должны тормозить, касаясь земли ногами или используя тормоз, расположенный на рукоятке.

## **Обслуживание и чистка**

Помойте велосипед влажной тканью и вытрите насухо. Не используйте едкие мощные средства или моющие средства приводящие к коррозии.

**Продукт прошел тесты и соответствует следующим нормам:**

**EN 71-1:2014+A1:2018, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2019**

Изображения, представленные в инструкции, могут отличаться от действительных.

RU

# Introduzione

## Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto un marchio Lionelo. I nostri prodotti sono realizzati con la massima cura per garantire al tuo bambino l'uso confortevole e soprattutto garantendo la sua sicurezza. Grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e moderne soluzioni tecnologiche, ti offriamo il prodotto perfetto per l'uso quotidiano.

Se avete commenti o domande su un prodotto acquistato, non esitate a contattarci: [pomoctechniczna@lionelo.com](mailto:pomoctechniczna@lionelo.com)

## Informazioni importanti

**Si prega di leggere questo manuale prima di utilizzare il prodotto per scoprire le sue funzioni e utilizzarlo per lo scopo previsto. Conservare queste istruzioni per un uso futuro.**

### Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.  
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

**Attenzione! La bicicletta non è destinata all'uso da parte di bambini al di sotto dei 3 anni. Rischio di soffocamento - il prodotto contiene piccole parti.**

IT

## Avvertimenti:

- La bicicletta è stata progettata per bambini dai 3 ai 6 anni e con un peso fino a 30 kg.
- La bicicletta è progettata per una sola persona.
- La bicicletta deve essere montata, smontata e regolata solo da un adulto e lontano dai bambini (rischio di soffocamento - piccole parti del set).
- Quando si utilizza il prodotto, indossare dispositivi di protezione (casco, protezioni).
- Non lasciare che il bambino stia in piedi sul sedile o sulla maniglia.
- Non utilizzare la bicicletta su superfici inclinate o irregolari.
- Non utilizzare la bicicletta in prossimità del traffico.
- Non utilizzare la bicicletta in prossimità di aree potenzialmente pericolose (ad es. piscina).
- Un bambino che usa la bicicletta dovrebbe essere seguito da un adulto.
- Un bambino che usa la bicicletta dovrebbe indossare le scarpe.
- Maneggiare il giocattolo con cura. Sono richieste competenze per evitare cadute o collisioni che causano lesioni all'utente o ad altri.

- Tenere gli imballaggi di plastica lontano dalla portata dei bambini in quanto presentano un rischio di soffocamento.
- Prima di ogni utilizzo controllare che la bicicletta non presenti danni, collegamenti allentati o parti mancanti prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il prodotto se è mancante o danneggiato. In questo caso, contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco.
- Non trascinare la bicicletta dietro un'auto o un altro veicolo.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, alte temperature, superfici calde, scintille, fiamme libere, olio e spigoli vivi.
- Conservare la bicicletta in un luogo asciutto.
- Il prodotto non deve essere utilizzato in condizioni climatiche avverse (ad es. gelo, pioggia, neve, ghiaccio).

## Descrizione del prodotto (fig.1)

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 1. Maniglie antiscivolo     | 9. Marcatore di sicurezza sotto manubrio           |
| 2. Manubrio                 | 10. Staffa di fissaggio                            |
| 3. Sella                    | 11. Marcatore di sicurezza sotto sella             |
| 4. Forcella anteriore       | 12. Foro per la sella nel telaio                   |
| 5. Telaio                   | 13. Staffa di fissaggio sella                      |
| 6. Ruota posteriore         | 14. Cappuccio della forcella della ruota anteriore |
| 7. Ruota anteriore          |  |
| 8. Flangia di mascheramento |  |

# Montaggio

## 1. Manubrio (fig. 2)

Rimuovere dalla forcella anteriore (4) la staffa di fissaggio del manubrio (10) e il cappuccio dalla forcella della ruota anteriore (14). Infilare la forcella anteriore con la ruota nel foro nel telaio della bicicletta (fig.2 e 4). Di nuovo applicare sul perno sporgente nell'ordine seguente: cappuccio della forcella della ruota anteriore (14) e staffa di fissaggio al manubrio (10). Quindi allentare il dado della staffa (14) e inserire il manubrio (2) nella forcella anteriore della bicicletta. Regolare l'altezza del manubrio all'altezza del bambino che guida la bicicletta - l'indicatore di profondità del manubrio (9) non deve essere visibile e deve trovarsi all'interno del telaio. Serrare bene il dado sulla staffa (13) e coprirlo con il coperchio (8). Al termine del processo, accertarsi che il manubrio sia montato saldamente. In caso contrario, serrare il dado sulla staffa fino a raggiungere la stabilità richiesta.

**Attenzione!** Durante il montaggio, assicurarsi che la forcella anteriore con la ruota sia montata correttamente sul telaio. La bicicletta deve essere montata, smontata e regolata solo da un adu.

IT

## 2. Sella (fig. 3).

Inserire il tubo sotto sella nel foro della sella nel telaio (12). Regolare l'altezza della sella all'altezza del bambino che guida la bicicletta - l'indicatore di profondità della sella (11) non deve essere visibile e deve trovarsi all'interno del telaio. Serrare saldamente il dado sulla staffa di fissaggio della sella (13). Al termine del processo, assicurarsi che la sella sia montata saldamente. In caso contrario, serrare il dado sulla staffa fino a raggiungere la stabilità richiesta.

## 3. Freno (fig. 4 i 5)

Prima di utilizzare la bicicletta assicurarsi che il freno sia regolato correttamente. Svitando il dado interno si tende il cavo del freno. Serrare anche il dado esterno (come mostrato in fig. 4). Stringendo la vite di regolazione si avvicina la maniglia del freno al manubrio e si aumenta la tensione del cavo del freno (fig. 5).

# Utilizzo

Occorre sedersi sul sedile, tenere saldamente entrambi i manubri e poi spingersi alternativamente con i piedi da terra. Dopo l'accelerazione, sollevare i piedi per muoversi liberamente. In questo modo, il bambino dovrebbe imparare a mantenere l'equilibrio. La rotazione si effettua ruotando il manubrio nel senso di rotazione e di bilanciamento con il corpo. Dovresti frenare toccando il suolo con i piedi o applicando il freno situato sulla maniglia.

## Manutenzione e pulizia

Pulire la bicicletta con un panno umido e asciugarla. Non utilizzare detergenti caustici o abrasivi per pulire il prodotto.

**Questo prodotto è stato testato ed è conforme alle norme:**

**EN 71-1:2014+A1:2018, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2019**

Le foto sono a solo scopo illustrativo, l'aspetto effettivo dei prodotti può essere diverso da quelle presentate nelle immagini

# Introduction

## Cher client!

Merci de nous avoir fait confiance et d'avoir choisi la marque Lionelo. Nos produits sont fabriqués avec le plus grand soin afin d'assurer le confort d'utilisation à votre enfant en prenant soin en même temps de sa sécurité. Grâce à l'utilisation des matériaux de la meilleure qualité et des solutions technologiques innovantes, nous vous donnons un produit parfait à l'usage quotidien.

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse:

**[pomotechniczna@lionelo.com](mailto:pomotechniczna@lionelo.com)**

## Renseignements importants

**Veillez lire cette notice d'utilisation avant de commencer à manipuler le produit afin de connaître ses fonctions et l'utiliser conformément à son usage prévu. Gardez le mode d'emploi pour référence ultérieure!**

### Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.  
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

**Attention! Le vélo n'est pas destiné à l'usage par un enfant à l'âge inférieur à 3 ans. Risque d'étranglement - le produit contient de petites pièces.**

## Avertissements:

- Le vélo est destiné aux enfants à l'âge allant de 3 - à 6 ans et de poids jusqu'à 30 kg.
- Le vélo est destiné à l'usage par une seule personne.
- Le vélo devrait être assemblé, désassemblé et ajusté uniquement par un adulte et hors de portée des enfants afin d'éviter les blessures (risque d'étranglement - petits éléments du kit).
- Lors de l'utilisation du produit, il est nécessaire de porter l'équipement de protection (casque, protège-genoux).
- Ne pas laisser à l'enfant de se mettre debout sur le siège.
- Ne pas laisser la poussette sur une surface inclinée ou irrégulière.
- Ne pas utiliser le vélo à proximité du trafic routier.
- Ne pas utiliser le vélo à proximité des lieux potentiellement dangereux (p.ex. d'une piscine).
- L'enfant utilisant le vélo devrait être surveillé par un adulte.
- L'enfant utilisant le vélo devrait porter des chaussures.

FR

- Il est nécessaire d'être prudent lors de l'utilisation du jouet. Des capacités permettant d'éviter les chutes ou les collisions entraînant des blessures corporelles de l'utilisateur ou d'autres personnes sont requises.
- Tenir les emballages en plastique hors de portée des enfants parce qu'ils présentent un risque d'étranglement.
- Avant chaque utilisation, vérifier que le produit n'est pas abîmé, qu'il n'a pas de fixations desserrées ou d'éléments manquants. Ne pas utiliser le produit s'il y a un élément cassé ou manquant. Dans ce cas-là, il est nécessaire de contacter le service du fabricant.
- Tenir le produit à l'écart du feu.
- Ne pas trainer le vélo derrière une voiture un autre véhicule.
- Utiliser le produit loin des sources de chaleur, des hautes températures, des surfaces chaudes, des sources d'étincelage, du feu ouvert, des huiles et des arêtes vives.
- Tenir le vélo dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser le produit lors des conditions atmosphériques défavorables (p.ex. le gel, la pluie, la neige, le givrage).

## Description du produit (Fig. 1)

- |    |                                   |     |   |
|----|-----------------------------------|-----|---|
| 1. | Poignées antidérapantes           | 10. | Collier de serrage                      |
| 2. | Guidon                            | 11. | Repère de sécurité sous la selle        |
| 3. | Selle                             | 12. | Ouverture pour la selle dans le cadre   |
| 4. | Fourchette avant                  | 13. | Collier de fixation de la selle         |
| 5. | Cadre                             | 14. | Capuchon de la fourchette de roue avant |
| 6. | Roue arrière                      |     |   |
| 7. | Roue avant                        |     |   |
| 8. | Collier masquant                  |     |   |
| 9. | Repère de sécurité sous le guidon |     |   |

## Assemblage

### 1. Guidon (Fig. 2)

Enlevez le collier de fixation du guidon (10) et le capuchon de la fourchette de roue avant (14) de la fourchette avant (4). Insérez la fourchette avant avec la roue dans l'ouverture sur le cadre du vélo (Fig. 2 et 4). Mettez de nouveau sur la tige saillante de la fourchette, puis, dans l'ordre suivant: le capuchon de la fourchette de roue avant (14) et le collier de fixation du guidon (10). Ensuite, desserrez l'écrou sur le collier (14) et insérez le guidon (2) dans la fourchette avant du vélo. Ajustez la hauteur du guidon à la taille de l'enfant utilisant le vélo - le repère de profondeur d'insertion du guidon (9) ne peut pas être visible, il doit se trouver à l'intérieur du cadre. Serrez fermement l'écrou sur le collier (14) et cachez-le à l'aide d'un cache-écrou (8). Après avoir fini le procédé, assurez-vous que le guidon est installé de façon stable. S'il s'avère que non - serrez l'écrou sur le collier plus fermement jusqu'à ce que vous atteigniez la stabilité requise.



**Attention!** Lors de l'assemblage, assurez-vous que la fourchette avant avec la roue est installée correctement dans le cadre. Le vélo devrait être assemblé, démonté et ajusté uniquement par un adulte.

## 2. Selle (Fig. 3).

Insérez le tube de sous selle dans l'ouverture pour la selle dans le cadre (12). Ajustez la hauteur de la selle à la taille de l'enfant utilisant le vélo - le repère de profondeur d'insertion du guidon (11) ne peut pas être visible, il doit se trouver à l'intérieur du cadre. Serrez fermement l'écrou sur le collier de fixation de la selle (13) Après avoir fini le procédé, assurez-vous que la selle est installée de façon stable. S'il s'avère que non - serrez l'écrou sur le collier plus fermement jusqu'à ce que vous atteigniez la stabilité requise.

## 3. Frein (Fig. 4 i 5)

Avant de commencer à utiliser le vélo, il est nécessaire de s'assurer que le frein est correctement réglé. Le desserrage de l'écrou interne entraîne que le câble de frein sera tendu. Il convient de serrer également l'écrou externe (comme indiqué sur la Fig. 4). Le serrage du boulon de réglage entraîne que la poignée de frein s'approchera au guidon et la tension du câble de frein sera élevée (Fig. 5).

# Utilisation

Il convient de s'asseoir sur la selle, saisir fermement les deux poignées du guidon et puis de se pousser du sol en alternance avec les pieds. Après avoir gagné de la vitesse, il convient de soulever les pieds pour aller librement. De cette façon, l'enfant devrait apprendre comment maintenir l'équilibre. Pour tourner, il faut tourner le guidon dans le sens de rotation et de balancer le corps. Le freinage doit se faire en touchant le sol avec vos pieds ou en appliquant le frein situé sur la poignée.

## Entretien et lavage

Nettoyez le vélo avec un chiffon humide, essuyez-le jusqu'à ce qu'il soit sec. Ne pas utiliser des agents de nettoyage corrosifs ou abrasifs.

**Le produit a été testé et est conforme aux normes suivantes:**

**71-1:2014+A1:2018, EN 71-2:2011+A1:2014, EN 71-3:2019**

Les images sont à titre indicatif seulement, l'apparence réelle des produits peut différer de celle présentée dans les images.

FR



**WARRANTY CARD  
KARTA GWARANCYJNA  
GARANTIESCHEIN  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
SCHEDA DI GARANZIA  
CARTE DE GARANTIE**

**Model:** .....

**SN:** .....

May be sold in:

BE CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT LV LT HU MT NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK

## Warranty conditions:

1. The Lionelo brand with its registered office at A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland guarantees that the equipment is operational in accordance with the technical-operating conditions described in the manual.
2. The warranty is granted for a 60 months period from the date of sale. If the Buyer is a company (VAT invoice), the warranty is granted for a 12-month period.
3. The warranty is valid in the country of purchase.
4. Revealed manufacturing defects shall be removed during the warranty period free of charge by the Authorised Manufacturer Service.
5. Any defects or damages discovered and reported within the warranty period will be removed free of charge within 21 working days, but in justifiable cases (for instance, spare parts must be brought from abroad) this period may be extended by another 30 days.
6. Any defects or damages to the equipment should be reported and delivered to the service site immediately after being revealed.
7. Accessories included with the devices are under 3-month warranty from the date of purchase.
8. In case of an unjustified complaint (a complaint of efficient product or the mechanically damaged one), the person who reports a complaint shall be charged for transportation cost.
9. The Customer is entitled to replacement of the product to another with the same or similar specifications (and) colours if the Service determines that the removal of defects is not possible.
10. The service is not responsible for any loss of data.
11. The warranty will be respected only if the customer attaches (to the faulty device) a damage description, all of the accessories received at the moment of the equipment purchase, and proof of purchase containing the date of sale.
12. The warranty does not cover: natural wear of the product related to its normal operation, damage resulted from improper usage or non-compliance of the instructions described in the manual, tears or cracks caused by the Customer, fading of fabric resulting from prolonged exposure to sunlight or washing the product or its parts in the wrong temperature, mechanical, electrical, thermal and intentional damages and defects caused by them, as well as damage caused by unauthorised modifications or repairs.
13. The Service may refuse to repair products in case of any traces of unauthorised repair.
14. If the fault is not covered by the manufacturer's warranty, paid repair may be offered by the Service.
15. Neither the Manufacturer nor the Authorised Service is responsible for any damages or losses arising from the inability to use the device that is being repaired.
16. The product that has not been collected from the service site within 3 months can be charged with storage cost appropriate to the storage time.
17. Delivery of the product which is incomplete or lack of proper packaging is equivalent to the failure of the warranty conditions by the Buyer, and it can provide a basis for refusal of the repair or extension of the repair period.
18. In case of sending the product for repair, when no defect is found, the expenses for the expert assessment shall be fully borne by the consumer.
19. If the product (sent for repair) works properly, and the reason of its invalid operation is, for instance, a low battery, the Consumer shall bear the cost of the expert assessment.
20. The product warranty shall not exclude, limit or suspend the Customer rights resulting from the guarantee.
21. Only clean products in original or replacement packagings can be reclaimed.

## Warunki gwarancji:

1. Marka Lionelo z siedzibą w Poznaniu (61-248) przy ul. A. Kręglewskiego 1 gwarantuje sprawne działanie produktu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 60 miesięcy, licząc od daty sprzedaży. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja obowiązuje w kraju zakupu.
4. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
5. W przypadku zakupu towaru przez Internet Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową [www.Lionelo.com](http://www.Lionelo.com) i dostarczenia uszkodzonego produktu do Autoryzowanego Serwisu Producenta na własny koszt. W innym przypadku dokonuje zgłoszenia i dostarcza produkt do punktu sprzedaży, w którym dokonał zakupu. Informacja na temat naprawy jest udzielana w miejscu złożenia reklamacji.
6. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 21 dni roboczych, lecz w uzasadnionych przypadkach (sprowadzenie części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
7. Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
8. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na 3 miesiące od daty zakupu.
9. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji (reklamacja produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny) zgłaszający reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
10. Klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne (również kolorystykę) w przypadku, gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
11. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych.
12. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
13. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne, ingerencje cieczy lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady, samowolne przeróbki.
14. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku śladów nieautoryzowanej naprawy.
15. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
16. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
17. Produkt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy może skutkować naliczeniem kosztów magazynowania urządzenia do czasu odbioru.
18. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym, brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
19. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa 70 zł netto).
20. W sytuacji, gdy produkt odesłany do serwisu jest sprawny, a powodem złego działania urządzenia była np. rozładowana bateria, serwis obciąży konsumenta kosztem usługi ekspertyzy w kwocie 25 zł netto.
21. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.
22. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).

## Garantiebedingungen:

1. Die Marke Lionelo mit Sitz in Polen, Poznań (61-248), ul. A. Kręlewskiego 1 garantiert reibungsloses Funktionieren der Ware gemäß den technisch-betrieblichen Bedingungen, die in der Betriebsanleitung beschrieben werden.
2. Die Garantie wird für 60 Monate ab dem Kaufdatum gewährt. Beim Einkauf der Ware durch eine Firma (Rechnung mit ausgewiesener MwSt.) wird die Garantie für 12 Monate gewährt.
3. Die Garantie ist im Land des Wareneinkaufs gültig.
4. Die offenbaren Mängel werden kostenlos während der Garantielaufzeit durch einen Autorisierten Herstellerservice behoben.
5. Bei einem Online-Einkauf ist der Kunde (reklamierende Person) verpflichtet, die Reklamation mit Hilfe der Internetseite [www.Lionelo.com](http://www.Lionelo.com) vorzubringen und die beschädigte Ware zum Autorisierten Herstellerservice auf eigene Kosten zu senden. In einem anderen Fall soll die Reklamation in der Verkaufsstelle, in dem der Kunde die Ware einkaufte, erhebt und dort auch gebracht werden. Die Auskunft über das Reparieren der Ware wird am Einkaufsort gegeben.
6. Etwaige Mängel oder Beschädigungen der Ware, die offenbart und innerhalb der Gewährleistungsfrist angemeldet wurden, werden kostenlos binnen 21 Arbeitstagen behoben. In begründeten Fällen (Einführen der Ersatzteile aus dem Ausland) kann diese Frist um weitere 30 Tage verlängert werden.
7. Mängel und Beschädigungen der Ware sollen unverzüglich nach der Aufdeckung angemeldet und an Service gesendet werden.
8. Die Garantie für die Accessoires wird für 3 Monate ab dem Kaufdatum gewährt.
9. Bei einer unbegründeten Reklamation (Reklamation einer funktionsfähigen oder mechanisch beschädigten Ware) wird die Person, die eine Reklamation anmeldet, mit den Transportkosten belastet.
10. Der Kunde hat das Recht, die Ware gegen eine andere Ware mit gleichen oder ähnlichen technischen Parametern (auch die Farbgebung) auszutauschen, wenn ein Service feststellt, dass die Behebung der Mängel nicht möglich ist.
11. Der Service haftet nicht für den Datenverlust.
12. Die Garantie wird nur dann anerkannt, wenn zu einer reklamierten
13. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: natürliche, mit dem Gebrauch der Ware verbundene Abnutzung, Beschädigungen, die infolge einer missbräuchlichen oder unsachgemäßen Verwendung entstanden, Beschädigungen oder die durch Verschulden des Kunden verursachten Zerreißen, Verblässen der Gewebe, die infolge der längeren Sonneneinstrahlung entstand, falsche Waschtemperatur, mechanische, elektronische, thermische Beschädigungen, Wirkung der Flüssigkeiten, absichtliche Beschädigungen und Defekte, die sie verursachten und die willkürlichen Änderungen.
14. Wenn die Spuren einer nicht autorisierten Reparatur festgestellt werden, kann der Service die Durchführung einer Reparatur verweigern.
15. Wenn eine Herstellergarantie sich nicht auf einen Defekt erstreckt, kann der Service eine zahlungspflichtige Dienstleistung anbieten.
16. Der Hersteller und der Autorisierte Service sind nicht für die Schäden und Verluste verantwortlich, die infolge einer Unmöglichkeit, die zur Reparatur abgegebene Ware zu benutzen.
17. Die Ware, die nicht vom Service innerhalb von 3 Monaten abgeholt wird, kann sich mit den Lagerhaltungskosten des Geräts zum Zeitpunkt der Abnahme verbinden.
18. Die Lieferung der Ware in einem unvollständigen Zustand, keine entsprechende Verpackung ist mit der Nichterfüllung der Garantiebedingungen gleichbedeutend und kann ein Grund für Verweigerung der Reparatur oder Verlängerung der Reparaturzeit sein.
19. Wenn in einem, zur Reparatur gelieferten Produkt keinen Defekt festgestellt wird, wird der Verbraucher mit den Kosten des Gutachtens (Stundenlohn 70 PLN/ 16,50 EUR netto) belastet.
20. Wenn die an Service gesendete Ware funktionsfähig ist, und ein Grund des unrichtigen Funktionierens z.B. eine entladene Batterie war, wird der Verbraucher durch den Service mit den Kosten des Gutachtens in Höhe von 25 PLN/ 6 EUR netto belastet.
21. Die Garantie der Ware schließt nicht aus, beschränkt nicht oder setzt die Berechtigungen des Käufers im Rahmen der Gewährleistung nicht aus. Die reklamierten Waren werden nur in sauberen Kartonverpackungen (Original oder Ersatzverpackungen) angenommen.

## Условия гарантии:

1. Бренд Lionelo с зарегистрированным офисом по адресу A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Польша, гарантирует, что оборудование работает в соответствии с техническими условиями эксплуатации, описанными в руководстве.
2. Гарантия предоставляется на 60 месяцев с даты продажи. Если Покупатель является компанией (счет-фактура НДС), гарантия предоставляется на 12-месячный период.
3. Гарантия действительна в стране покупки.
4. Выявленные производственные дефекты должны быть устранены в течение гарантийного срока бесплатно в авторизованном сервисном центре.
5. Любые дефекты или повреждения, обнаруженные и сообщенные в течение гарантийного периода, будут бесплатно устранены в течение 21 рабочего дня, но в обоснованных случаях (например, запасные части должны быть привезены из-за границы) этот срок может быть продлен еще на 30 дней.
6. Любые дефекты или повреждения оборудования должны быть сообщены и доставлены на сервисную площадку сразу же после обнаружения.
7. Аксессуары, прилагаемые к устройствам, имеют 3-месячную гарантию с даты покупки.
8. В случае неоправданной жалобы (жалобы на эффективный товар или механически поврежденный товар) лицо, сообщающее о жалобе, оплачивает транспортные расходы.
9. Клиент имеет право на замену продукта на другой с такими же или аналогичными характеристиками (и цветов, если Сервис решит, что устранение дефектов невозможно).
10. Сервис не несет ответственности за потерю данных.
11. Гарантия будет соблюдаться только в том случае, если клиент приложит (к неисправному устройству) описание повреждения, все аксессуары, полученные на момент покупки оборудования, и подтверждение покупки с указанием даты продажи.
12. Гарантия не распространяется на: естественный износ изделия, связанный с его нормальной работой, повреждение в результате неправильного использования или несоблюдение инструкций, описанных в руководстве, разрывы или трещины, вызванные покупателем, выцветание ткани в результате длительного использования воздействие солнечного света или мытье изделия или его частей при неправильной температуре, механические, электрические, термические и преднамеренные повреждения и дефекты, вызванные ими, а также повреждения, вызванные несанкционированными модификациями или ремонтами.
13. Сервис может отказать в ремонте продукции в случае обнаружения следов несанкционированного ремонта.
14. Если неисправность не покрывается гарантией производителя, Сервис может предложить платный ремонт.
15. Ни Производитель, ни Уполномоченная служба не несут ответственности за любые убытки или убытки, возникшие в результате невозможности использования ремонтируемого устройства.
16. С продукта, который не был получен с сайта сервиса в течение 3 месяцев, может взиматься плата за хранение, соответствующую времени хранения.
17. Поставка товара, который является неполным или не имеет надлежащей упаковки, эквивалентна невыполнению Покупателем гарантийных условий и может служить основанием для отказа в ремонте или продления срока ремонта.
18. В случае отправки товара на ремонт, если дефект не обнаружен, расходы на экспертизу полностью покрывает потребитель.
19. Если продукт (отправленный на ремонт) работает должным образом, и причиной его неправильной работы является, например, низкий уровень заряда батареи, Потребитель несет расходы на экспертизу.
20. Гарантия на изделие не исключает, не ограничивает и не приостанавливает права Клиента, вытекающие из гарантии.
21. Только чистые продукты в оригинальной или сменной таре могут быть утилизированы.

## Condizioni di garanzia:

1. Il marchio Lionelo con sede in Poznań (61-248), Polonia, ul. Kręglewskiego 1, garantisce un funzionamento efficiente del prodotto in conformità con le condizioni tecniche e operative descritte nel manuale d'uso.
2. La garanzia è concessa per un periodo di 60 mesi dalla data di vendita. Se il dispositivo acquista un'azienda (fattura IVA), la garanzia viene concessa per un periodo di 12 mesi.
3. La garanzia è valida nel paese in cui è stato effettuato l'acquisto.
4. I difetti rilevati verranno rimossi gratuitamente nel periodo di garanzia dal Centro Autorizzato del Produttore.
5. Il Cliente (reclamante) è tenuto a presentare un reclamo tramite il sito web [www.lionelo.com](http://www.lionelo.com) (sezione supporto tecnico-segnala la riparazione). Le istruzioni relative alla segnalazione e la spedizione del prodotto reclamato sono disponibili sulla pagina web.
6. Eventuali difetti o danni al prodotto accertati e segnalati durante il periodo di garanzia saranno rimossi gratuitamente entro 21 giorni lavorativi, ma in casi giustificati (importazione di pezzi di ricambio dall'estero) questo periodo può essere prorogato di altri 30 giorni.
7. Dovrebbero essere segnalati difetti o danni al prodotto, e il prodotto difettoso consegnato al servizio subito dopo il loro rilevamento.
8. La garanzia per gli accessori è concessa per 3 mesi dalla data di acquisto.
9. In caso di reclamo ingiustificato (reclamo relativo a un prodotto funzionante o danneggiato meccanicamente), al richiedente sarà addebitato per le spese di trasporto.
10. Al cliente spetta il diritto di scambiare il prodotto con un altro, con parametri tecnici (anche colori) uguali o simili nel caso in cui il servizio ritenga che non è possibile rimuovere il difetto.
11. Il centro di assistenza non è responsabile per la perdita di dati.
12. La garanzia sarà rispettata solo se sarà allegata la descrizione del dispositivo difettoso, di tutti gli accessori che il cliente ha ricevuto al momento dell'acquisto del dispositivo e una copia della prova di acquisto contenente la data di vendita.
13. La garanzia non copre: usura naturale correlata al funzionamento, danni causati da un uso improprio, incompatibili con le istruzioni per l'uso, danni o lacerazioni causati da colpa dell'acquirente, sbiadimento dei tessuti causato da luce solare prolungata, lavaggio a temperatura inadeguata, danni meccanici, danni elettrici, termici, di interferenza o intenzionali e difetti da essi causati, modifiche arbitrarie.
14. Il centro di assistenza può rifiutare di eseguire riparazioni in caso di segni di riparazioni non autorizzate.
15. Nel caso in cui il guasto non sia coperto dalla garanzia del produttore, il servizio può proporre un servizio a pagamento.
16. Il produttore o il Centro di assistenza autorizzato non saranno responsabili per danni o perdite derivanti dall'impossibilità di utilizzare il prodotto da riparare.
17. Un prodotto non ritirato dal centro di assistenza entro 3 mesi può comportare l'addebito dei costi di magazzinaggio del prodotto fino al ritiro.
18. La consegna del prodotto in condizioni incomplete, la mancanza di un imballaggio adeguato equivale al mancato rispetto da parte dell'acquirente delle condizioni di garanzia e può costituire una base per rifiutare di riparare l'apparecchiatura o prolungare il periodo di riparazione.
19. In caso di spedizione del prodotto per la riparazione al centro di assistenza, qualora non sia stato riscontrato l'errore, al consumatore verrà addebitato il costo del parere degli esperti (tariffa oraria di 70 PLN netti).
20. In una situazione in cui il prodotto rispedito al centro di assistenza è in buone condizioni e il motivo del malfunzionamento del dispositivo era la batteria scarica, il centro di assistenza addebiterà al consumatore il costo di un servizio di consulenza per un importo di 25 PLN netti.
21. La garanzia del prodotto non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente risultanti dalla garanzia.
22. I prodotti da reclamare sono accettati solo puliti e in una confezione di cartone (originale o sostitutiva).



## Conditions de garantie

1. La marque Lionelo ayant son siège social à Poznań (61-248), Pologne, ul. A. Kręglewskiego 1 garantit l'opération fiable du produit conformément aux conditions techniques et aux conditions d'exploitation décrites dans le mode d'emploi.
2. La garantie est accordée pour une période de 60 mois à partir de la date de vente. En cas d'achat du produit par un professionnel (facture TVA), la garantie est accordée pour une période de 12 mois.
3. La garantie est applicable dans le pays d'achat.
4. Les défauts révélés seront éliminés gratuitement durant la période de garantie par un Service agréé du fabricant.
5. Dans le cas d'achat des marchandises, le client (présentant une réclamation) est tenu de déposer une réclamation par l'intermédiaire du site web [www.lionelo.com](http://www.lionelo.com) et de livrer le produit endommagé au service agréé du fabricant à ses propres frais. Dans un autre cas, il déclare le dégât et livre le produit au point de vente où il a acheté le produit. Une information relative au dépannage est disponible dans le lieu de dépôt de réclamation
6. Des défauts éventuels ou dégâts du produit révélés et signalés lors de la période de garantie seront éliminés gratuitement dans un délai de 21 jours ouvrables, mais dans des cas bien justifiés (l'importation des pièces détachées de l'étranger) ce délai peut être prolongé de 30 jours de plus.
7. Les défauts ou dégâts de l'équipement devraient être signalés et livrés au service immédiatement dès leur découverte.
8. La garantie pour les accessoires est accordée pour 3 mois à partir de la date d'achat.
9. En cas de réclamation non-justifiée (réclamation d'un produit opérationnel ou endommagé de façon mécanique) la personne présentant la réclamation sera chargée avec les frais de transport.
10. Le client a le droit de remplacer la marchandise par une autre avec les mêmes paramètres techniques ou similaires (y compris le coloris) si le service considère que l'élimination du défaut est impossible.
11. Le Service ne sera pas tenu pour responsable de perte des données.
12. La garantie ne sera respectée que sous condition de joindre une description du dégât, tous les accessoires que le client a reçu lors de l'achat du dispositif et un justificatif d'achat contenant la date de vente du dispositif soumis à la réclamation.
13. La garantie ne couvre pas: l'usure normale liée à l'usage normal, des dégâts causés par une utilisation incorrecte des produits ou une utilisation non-conforme au mode d'emploi, des dégâts ou un déchirement causés par l'acquéreur, une décoloration des tissus causée par l'exposition longue au rayonnement solaire, lavage à une température inappropriée, dégâts mécaniques, électriques, thermiques, des interventions de liquides ou des dégâts délibérés et des défauts qui en résultent, des modifications non-autorisées.
14. Le service peut refuser de procéder au dépannage en cas de présence de traces de dépannage non-autorisé.
15. Si le défaut n'est pas couvert par la garantie du fabricant, le service peut proposer de fournir un service payé.
16. Ni le fabricant, ni le Service agréé ne peut pas être tenu pour responsable de dommages et de pertes causés par l'impossibilité de l'utilisation du produit faisant l'objet du dépannage.
17. Le produit non-récupéré auprès du service dans un délai de 3 mois peut entraîner la facturation des coûts d'entreposage du dispositif jusqu'à la récupération.
18. La livraison du produit incomplet, la manque d'emballage approprié équivaut au non-respect par l'acheteur des conditions de garantie et peut donner lieu au refus de dépannage du produit ou la prolongation de la période de dépannage.
19. Si aucun défaut n'est pas constaté dans le produit renvoyé au dépannage au service, le consommateur sera chargé avec le coût d'expertise (taux horaire 70 PLN HT).
20. Si le produit renvoyé au service est opérationnel et la raison d'un mauvais fonctionnement du dispositif a été par exemple une batterie déchargée, le service chargera le consommateur avec le coût d'expertise de 25 PLN HT.
21. La garantie de produit n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultants de la garantie commerciale.
22. Seul les produits propres en emballages en carton (d'origine ou de remplacement) sont acceptés à la réclamation).

# Lionelo Service – Support

List of Authorized Service Centers  
Lista Autoryzowanych Centrów Serwisów  
Liste der Autorisierten Servicecenter  
Список авторизованных сервисных центров  
Elenco dei centri di assistenza autorizzati  
Liste des centres de service autorisés

[lionelo.com/en/service](http://lionelo.com/en/service)

Thank you for purchasing our product  
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki  
Vielen Dank für den Kauf unserer Markenausüstung  
Спасибо за покупку нашего продукта  
Grazie per aver acquistato il prodotto di nostro marchio  
Merci d'avoir acheté un dispositif de notre marque

## Croatia

Uvoznik: Viva-net d.o.o.

A.T. Mimare 8

10090 Zagreb

Tel: 01/ 56 01 715, Fax: 01/ 56 01 945

OIB: 73608440692







[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)